

Молодежная миграционная служба

Молодежная миграционная служба помогает тебе, если ты:

- миграционного происхождения и
- в возрасте от 12 до 27 лет.

Мы сопровождаем тебя:

- при переходе со школы в обучение или профессию,
- если тебе нужно подтверждение твоих (школьных) аттестатов,
- при любой жизненной ситуации,
- если нужна помощь с законами, с администрацией,
- если тебе нужна другая (профессиональная) помощь и т.д.



اداره امور فرهنگي جوانان مهاجر شهر کمینیتس ایالت
زاکسن المان

برای پشتیبانی از گام های نخست در راه یک امیزیش فرهنگی موفق
سازمان مشاوره امور فرهنگی جوانان

مهاجر بشما در تما عرصه های زندگی کومک و همکاری می نماید.

امور فرهنگی بخش جوانان راهنمای همراهی و پشتیبانی مورد نیاز را
بشما می نماید.

JMD unterstützt dich in folgenden Bereichen:



**Bildung/
Arbeit**



Wohnen



Freizeit



Gesundheit



Gesetz



Sprache



Finanzen



**Familie/
Soziales**



Mobilität

Öffnungszeiten und Kontakt

Chemnitz

Dresdner Straße 38 a/b
09130 Chemnitz

Telefon: 0371 67426-11 | -12 | -13 | -32

Fax: 0371 6742633

Mail: jmd@awo-chemnitz.de

Öffnungszeiten:

Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr

14.00 – 16.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Sie erreichen uns mit den Öffentlichen Verkehrsmitteln:

Bus Linien 21 und 31

Haltestelle „Dresdner Platz“

Bus Linie 32

Haltestelle „Hauptbahnhof“

Bahn Linien 3, 4, C11, C13, C14, C15

Haltestelle „Hauptbahnhof“

Der Jugendmigrationsdienst wird gefördert durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend.



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

www.jugendmigrationsdienste.de
www.awo-chemnitz.de



Jugendmigrationsdienst

Youth Migration Service

مکاتب تقوم حیث: والدعم والتدريب المشورة لتقديم ألمانيا في مكتب

Dhalinyarat qaxoodiga oo
ubaan in lacaawiy

Молодежная миграционная
служба

اداره امور فرهنگي جوانان مهاجر شهر کمینیتس ایالت
زاکسن المان

jmd JUGEND
MIGRATIONS
DIENSTE

AWO

Soziale Dienste
Chemnitz und
Umgebung gGmbH

Jugendmigrationsdienst

Der Jugendmigrationsdienst hilft dir, wenn du:

- einen Migrationshintergrund hast und
- 12 bis 27 Jahre alt bist.

Wir sind für dich da:

- beim Übergang Schule, Ausbildung und Beruf,
- bei der Anerkennung von mitgebrachten Zeugnissen,
- in allen Lebenslagen,
- bei Behördenangelegenheiten,
- bei der Vermittlung zu anderen Hilfen u.v.m.



Youth Migration Service

The Youth Migration Service helps, if you:

- have got a migration background and
- you are aged between 12 and 27 years.

We are there for you if you:

- are between school, apprenticeship or profession,
- need a recognition of your (school) degrees/diploma,
- in each situation in life,
- need help with the law, the authorities or the administration,
- need other (professional) support ...



مكاتب تقوم حيث: والدعم والتدريب المشورة لتقديم ألمانيا في مكتب

قسم هجرة الشبابيساعدك في حال:

إذا كنت مهاجرا وكان عمرك بين ال 12 وال 27 عاما نقدم لك الخدمات التالية:

-الأمور المتعلقة بالمدرسة والتدريب والتعليم المهني

-الاعتراف بالشهادات التي جلبتها معك

-كل أمور الحياة

-في الدوائر الحكومية

INTEGRATION



Dhalinyarat qaxoodiga oo ubaan in lacaawiy

Dhalinyarat ubaahan inlacaawiy hadii aad

- qaxooti tahay oo
- aad jirtit 12 ilaa 27

Anaga ayaga ayaan inta ujoogna in aan caawina:

- haatad iskoola aadit ama xirfad baraneysid amba aad shaqeyneeysid
- oo aad shahaada wadatit oo aad wadankiikaltimid
- hadii aad dhib kuqabtiti ooslaandi behoorta
- waan kaacaawindoonaa wixii dhib ah ee aad kuqabtiti
- Qofta adiga kuqaabilsan ayaad u imaneysaa ookaacaawin doonta

